

**தொகூர் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் கருக்கம்**  
**ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES**

**Part-I**  
**பாகம்-I**

Name of Candidate  
வேட்பாளரின் பெயர்

Number and Name of Constituency  
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும்

Name of State / Union Territory

மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் தோகுதி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர்

Nature of Election

தோக்கவின் தன்மை

Date of declaration of result

தோக்கல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள்

Name and Address of the Election Agent

தோக்கல் பேரவையின் பெயரும்/முகவரியும்

**Part-II**  
**பாகம்-II**

I.	Were you a candidate set up by a Political Party?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
II.	If yes, name of the party	: மாநிலம் கட்சியை
III.	ஆய் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: மாநிலம் கட்சியை
IV.	Is the Party a recognised Political Party?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
V.	கட்சியானது, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: National/State Party தேசிய/மாநிலக் கட்சி
VI.	If recognized political party, whether National/State Party	: அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா/மாநிலக் கட்சியா
V.	Has your party incurred/authorized expenses in your election?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
VI.	உங்கள் கட்சி, உங்கள் தோக்கவில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவை செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
VII.	any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
VI.	உங்கள் தோக்கவில் யாதோரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா?/ செலவை செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆய்/இல்லை
VII.	If yes, give its/his/their name (s) and complete address	: (1) தெல்லாங்கான தெல்லாங்கான ஆய் எனில், அதனுடைய/அலருடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முடிய முகவரியை அளிக்கவும்
		: (2) தெல்லாங்கான தெல்லாங்கான (3) தெல்லாங்கான

**Part-III  
பாகம்-III**

**ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT**  
**தோதல் குறித்து வேப்பாளர்/அவருடைய தோதல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் கருப்பு**

Item of Expenditure செலவினாம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது	Candidate /his Election Agent வேலையாளர்/அவருடைய தோதல் முகவர்	Political Party which set him up அவனை நிறுத்திய அரசியல் தட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual எதுதோழம் சங்கம்/ இணையமைப்பு துறையூர்	Total Expenses incurred/Authorised (1 of Columns 2, 3 & செலவு அனுமதியளித்து மொத்தச் செலவு வீட்டு பதித்தும் 2.34. ஆகினவு மொத்தம்)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Rs.
					Rs. ரூ.
1. Public meetings, procession, etc. பொதுத்தேர்த்துகள், அமர்வைகள்	25250			61600	86,855
2. Campaign materials, like handbills, posters, video and audio cassettes.				2,60,200	2,83,900
3. Campaign through electronic/print media (including cable network) மின்னைலை/அச்சு உடைம் (கேப்ரின்) கட்டடமைப்பு உடைம்) முலம் பிரச்சாரம்	23700			2,83,900	2,83,900
4. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles				89,925	89,925
4. மன்றப்பட்டி வண்டிகள் மற்றும் அந்தநைக்கூட குறித்த போலி, எண்ணிலைய் மற்றும் மசுகிளன்னெய் ஆகியவற்றுக்கான செலவு	11,850			89,925	89,925
5. Erection of gates, arches, cutouts, banners, etc.				1,66,565	1,78,415
5. கேட்டுகள், வண்ணவகள், கட்டடவட்கள், பேனாக்கள் முதலியிலை				1,66,565	1,78,415
6. Visits of 'Leaders' to the constituency [other than the expenditure on the travel of 'Leaders' as defined in Explanation 2 under Section 77(1) for propagating programme of the party]	2200			2200	2200
6. தொகுதிக்கு தலைவர்களின் வருகை [அரசியல் கட்சியின் பிரச்சார தீட்டுத்தின் 77(1)இல் வருகை விளங்கும் 2-ல் வண்ணற்றுத்தனவாறு தலைவராக்களின் பயணம் குறித்த செலவு நங்கலாக]					
7. Visit of other party functionaries					
7. கட்சி நிருவாகிகளின் வருகை					

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்தவர்களை இன்ம் அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது				Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செலவு அனுமதியளித்த மொத்தச் செலவு (இடும் பத்திரகால் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அமைச்சர் லட்டுத்தல் (புகல்)	Political Party which set him up அவனா நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual/ கட்சியும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநிறுப்பு	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
8. Expenses on Campaign workers 8. பிரச்சாரம் கொண்டார்கள் குறித்த செலவுகள்	150		16250	16,900	
9. Other misc. Expenses 9. ஏனைய பல்வகையான செலவுகள்			1000/-	1000/-	
Grand Total.....		6,51,540/-			
மெரு மொத்தம்.....					

Lump-sum grant received, if any, from—  
கீழ்க்கண்ட வற்றியிலிருந்த எதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வழங்கப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

1. Political Party  
அரசியல் கட்சி
2. Any other association/body (with its name and address)  
எதேனும் பிரச்சாரம்/அமைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)
3. Any individual (with name and address)  
எதேனும் தனிநிறுப்பு (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

### **DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**

**யென்படுத்தப்பட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது எனைய யாதொரு சம்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியிற்கிருது. பிரிவ 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தோதல் பிரசாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட செலவினைத்திற்கு மட்டுமே விலக்கனிக்கப்படுகிறது.

Regn. No. of Vehicle வண்டிகளைக் கொண்டுள்ள அதைகி என்	Type of Vehicle வண்டிகளைக் கொண்டுள்ள அதைகி என்	Vehicle Permit No. வேட்பாளர் நீத்தும் அதைகி என்	Rate for hiring வா-லைக்க கட்டளைம்		No. of days for which used எத்தனை நா-களுக்கு பயன்படுத்தப்பட்டது	Total Amount incurred செலவுத் தொகை	Break-up of total expenditure of column 6—இன் செலவினைத்தின் தனித்தனி விவரங்கள்			
			Rate for hiring vehicle/ நீத்தும் வண்டிகளைக் கொண்டுள்ள அதைகி என்	Fuel charges (if not covered under hiring) வா-லைக்க நீத்தும் வண்டிகளைக் கொண்டுள்ள அதைகி என்	Driver's charges (if not covered under hiring) வா-லைக்க நீத்தும் வண்டிகளைக் கொண்டுள்ள அதைகி என்		Amount spent by the candidate/ Election Agent வேட்பாளால்/ தேசிய முகவால்/ சலவு/ செய்யப்பட தொகை	Amount spent by the Political Party persons/ individual அரசியல் கட்சி மால் செலவு செய்யப்பட தொகை	Amount spent by any other associate or body of individual எனைய யாதொரு சம்கத்தால் அமைப்பினால் செலவு செய்யப்பட தொகை	
1	2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9

**Grand total of Column 6 : RS. ....  
செலவுத்தி 6—இன் பெரு மொத்தம் ரூ. 178415/-**

Note:  
குறிபு

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- தேசிய நடத்தும் அதைகி அதைகி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகள் படியும் கொண்ட ஆனத்தும் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- வாத்துக் கட்டுங்களில்/இயநிகளில்/ ஊாவங்களில் பயன்படுத்தப்பட வண்டிகள் அனைத்தும் அட்டவணையில் கோக்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தோதல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தோதல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டிகளினை தலை, அந்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயராலிலான வா-லைக் கட்டளை, அட்டவணையில் மொத்த செலவினைத்தில் கோக்கப்பட வேண்டும்.

**DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES**

**பொதுக் கூட்டங்களுக்கு/பேரணிகளுக்கு ஏற்பட்ட செலவினம் குறித்த விவரங்கள்**

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format) (வேட்பாளர் சாப்பாக வேட்பாளால்/அவருடைய தீர்த்த பூசையால்/அவருடைய அரசியல் தட்சியால்/நடத்தப்பட்ட ஒவ்வொரு பொதுக் கூட்டம்/பேரணி/ஐங்கும் சங்கத்தால்/அமைப்பினால்/ஏனைய யாதொரு நடவடிக்கை வேண்டும்)

Total Number of public meetings/rallies/processions- பொது கூட்டங்களின்/பேரணிகளின்/ஐங்குமங்களின் பொது எண்ணிக்கை

பொதுக் கூட்டங்களின்/பேரணிகளின்/ஐங்குமங்களின் பொதுக் கூட்டம்/பேரணி/ஐங்கும்

Total expenditure:  
பொது செலவினம்:

R.S.

1.	2.	3.	Expenditure on Public Meetings/ Rallies/Processions	4.	5.	6.	7.
			போதுக் கூட்டுக்கு ஆணையங்களுக்கு பேரணிகளுக்கு எற்பட செலவினம்				
நாள் நாளடெற்ற நாள் நாள் நாள் நாள் நாள் நாள்			இருமதி நாட்டுப் பிரேரணை அமைப்பு/ அதிகாரி மின் பொய்				
			Reference No. and Date of permission (Outside Dignitary (If Any)) நடவடிக்கை அமைப்பு/ அதிகாரி அனைத்து முதல்முழும்பொலி (வேட்பீரர்/முடிப்பாளி) பொய்	Description பொது செலவினம்	Qty. அளவு	Rate per unit முனை/ சிற்புக் கால விளை விதம்	Total Amount பொது செலவினம்
				Erecting Pandal & Fixtures நடவடிக்கை அமைப்பு/ அதிகாரி Arches & Barricading வலைஷாக்கன் மற்றும் தடிப் பிராணாகாள்	2000		
			Hiring Furniture மேளச், நூற்றாவிகள் மேளங்களும் வாடகைக்கு				
			Hiring Loudspeakers & Microphones இலிபி, பெருக்கிகள் மற்றும் வொட்டங்கள் எடுத்ததில் Posters, Cut-outs கவுட்பாடுகள் Banners		65,850		
			Cut-outs கட் அலட்கள் Digital Board டிஜிட்டல்வைக்				
			Propagation items like Serial Lights, etc. சிரியல் மலர்கள் புத்தியினம் போன்ற அனைத்தார ஒனிச் சினங்குகள்				

	Power connection charges paid/payable to EB etc.			
	மின் வாரியம் முதலியல்பற்றுக்கு வெளிச்சுப்பு, செயல்துறை மன இணைப்பு			
க.ட. ஸார்டன்	Rent for venue நிதியச்சி நடை பெற்ற இடத்துறை வாட்டாக		16,000	
	Other Miscellaneous Expenses ஏண்டை நிலவரை கொல்வதன்			
	Total பொதும்		26,850/-	

Dated:  
நாள்:

Signature of the candidate  
வேட்பாளின் கையெழுபோம்



**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER (S) OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF EXPLANATION (2) UNDER SECTION 77 (1) OF THE REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

**1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் பிரதிநிதிக்குவுடைய சட்டத்தின் 77 (1)ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (2)இன்படி நியமனம் செய்யப்பட்ட கடசி தலைவர்களின், யெனக் குறித்த செலவு விவரங்கள்**

			ARRIVAL DETAILS வருத்த விவரங்கள்	DETAILS OF STAY நேர்த்தி விவரங்கள்	DEPARTURE DETAILS பறப்படு செலவு விவரங்கள்	Sl. No. தொ.எண்.						
							Name of Leader தலைவரின் பெயர்	Date of Arrival in Constituency தொகுதிக்கு வந்த நாள்	Mode of Travel பயண முறை	Expenditure on Fare paid (if known) அளிக்கப்பட்ட பயணக் கட்டணம் குறித்த செலவு (தெரிந்தால்)	Duration of Halt in Constituency தொகுதியில் தங்கும் கால அளவு	Expenditure on Local Journeys உள்ளுர் பயணம் குறித்த செலவு
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1												
2												
3												
Etc.												
Total Expenditure மொத்த செலவு												

Place:  
இடம்:

Date:  
நாள்:

Signature of Contesting Candidate  
போட்டுமுடியும் வேட்பாளரின் கையொப்பம்

10. ராம ஜி  
Name of Contesting Candidate  
போட்டுமுடியும் வேட்பாளரின் பெயர்

**FORM OF AFFIDAVIT**

உறுதி மொழிப் பத்திரிக் படிவம்  
Before the District Election Officer, VELLORE DISTRICT, TAMIL NADU

பாலட்ட தேர்தல் அதிகாரி.....(பாலட்டம், மாநிலம்/மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிப் பகுதி) முன்னிலையில்

Affidavit of Shri. M. MELAIAKALU(S/o). M.A.M/I. GOVTH. என்பவரின் உறுதிமொழிப் பத்திரிகம்

என்பவரின் மகனாகி என்பவரின் உறுதிமொழிப் பத்திரிகம்

I, M. MELAIAKALU, son/wife/daughter of M. A. M. I. GOVTH., engaged ..... years,

on...12.05.2011 do hereby solemnly and sincerely state and declare as under:

(1) நான் தேர்தலில் நாள் வேடபாளாக போடுமிட்டேன. இதன புதிய மக்களாலைக்கு/சட்டம் பேரவைக்கு போது தேர்தலில்/ஜிடெத் தேர்தலில் நாள் வேடபாளாக போடுமிட்டேன. என்று அறிவிக்கப்பட்டது.

(2) That my election agent kept a separate and correct account of all expenditure incurred/ authorised by me /my election agent in connection with the above election between.....(the date on which I was nominated) and the date of declaration of the result thereof, both days inclusive.

(2) நான் வேடப்பட்டு செய்த நாளுக்கும், தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாளுக்கும் (இரு நாட்கள் உட்பட) இடைப்பட்ட கால அளவில் பேர்வைகளை தேர்தல் சொட்டாக நாள்/என்னுடைய தேர்தல் முகவர் செய்த/அனுமதித்து செலவுகளின் தனித்தனி மற்றும் சரியான கணக்கை நாள்/என்னுடைய தேர்தல் முகவர் கைத்திருக்கிறேன்.

(3) That the said account was maintained in the Register furnished by the Returning Officer for the purpose and the said Register itself is annexed hereto with the supporting vouchers/bills mentioned in the said account.

(3) இக்கணக்கு, தேர்தல் நீதித்தும் அதிகாரி, இந்தியாக்கத்திருக்காக அளித்த புதிய முகவர் செய்து கணக்காளர்க்கூட மற்றும் இக்கணக்கில் குறிப்பிடப்பட பட்டகளுடன் இணைத்தனுமய்ப்படுகிறது.

(4) That the account of my election expenditure as annexed hereto includes all items of election expenditure incurred or authorised by me or by my election agent, the political party which sponsored me, other associations / body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election, and nothing has been concealed or withheld/suppressed there from (other than the expense on travel of leaders' covered by Explanations 1 and 2 under section 77 (1) of the Representation of the People Act, 1951).

(4) இங்கு குறிப்பிடப்பட என்னுடைய தேர்தல் செலவுக் கணக்கில் தேர்தல் செலவுக் கணக்காளர்கள், அமைப்புக்கள் மற்றும் எணைய சங்கங்கள், அமைப்புக்கள் செய்த அல்லது அனுமதித்து அளித்து கொடுக்கப்பட வில்லை அன்றது நிறுத்தி வைக்கப்பட வில்லை (1) மற்றும் (2)-இன்படி, தலைவர்களின் இல்லை (1951 ஆம் ஆண்டு மக்கள் படித்திருக்கும் 77(1) ஆம் பிரிவின் விளக்கம் (1) மற்றும் (2)-இன்படி, தலைவர்களின் பயணம் குறித்த செலவுகள் நந்தவாக)

(5) That the Abstract Statement of Election Expenses annexed as Annexure II to the said account also includes all expenditure incurred or authorised by me, my election agent, the political party which sponsored me, other association/body of persons and other individuals supporting me, in connection with the election.

(5) இக்கணக்கை இணைப்பட 2-ஆக செய்க்கப்பட தேர்தல் செலவுகளின் கருக்க விவர அறிக்கையில் தேர்தல் தொடர்பாக நாள் அல்லது என்னுடைய தேர்தல் முகவர், என்னை அதிகரிக்கும் அரிசியல் கட்சி, எணைய சங்கங்கள்/அமைப்புக்கள் மற்றும் எணைய தனிநிபுக்கள் செய்த அல்லது அனுமதித்து அளித்து கொடுக்கப்பட வில்லை அன்றது.

(6) That the statements in the foregoing paragraphs (1) to (5) are true to the best of my knowledge and belief, that nothing is false and nothing material has been concealed.

(6) மேலே 1 முதல் 5 வரை உள்ள பத்திரிகையினர்கள் விவர அறிக்கைகள் எனக்கு தெரிந்தவரையிலும் உண்மையானவையாகும். இதில் எதுவும் பொய்யானதால்ல. எந்த விவரங்களும் மறைந்தப்படவும் இல்லை.

Deponent  
காட்சியம் அளிப்பவர்

Solemnly affirmed/sworn by.....  
என் புனர்வெளியில் 201.....at.....this day of 201..... Before me.

**(Signature and seal of the Attesting authority, i.e. Magistrate of the first Class or Oath Commission or Notary Public)**  
**(சுருள்ளூரைப் பெற்று அதிகாரியின் அதாவது, புதல் வகுப்பு பதிவில்லை அல்லது பிரமாண ஈவையை அல்லது சான்றிதழை ஆழவையில் கையொப்பம் அள்வது முத்தினை)**

**ACKNOWLEDGEMENT FORM**  
ஒப்பளக படிவம்

To  
பெறுஙர்

The Returning Officer for  
தூாதல் நடத்தும் அதிகாரி

.....  
.....  
.....

Sir,  
ஆணாஜையரி,

I acknowledge receipt of your letter No..... dated..... along with its enclosures containing, among other documents, a Register bearing serial No..... for maintaining of my accounts of election expenses.

அங்குள்ளடைய .....இம் நாளீட்ட.....இம் என்கூட்டம் எண்ணாய ஆவணங்கள் அடங்கிய அதன் இணைப்புகளையும் என்னிடைய தூாதல் செலவு கணக்கை வைத்துவருவதற்கான.....தொடர் எண்ணுள்ள பதிவேட்டுயும் பெற்றுக் கொண்டதாக நான் ஒப்பிடக அளிக்கிறேன்.

2. I have noted the requirements of law for maintenance of account of election expenses and lodging of true copy of that account with the District Election Officer/Returning Officer.

(2) தூாதல் செலவு கணக்குகளை வைத்து வருவதற்காக சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதை நான் கவனத்தில் கொண்டு, கணக்குகளை மாவட்ட தூாதல் அதிகாரியிடம்/தூாதல் நடத்தும் அதிகாரியிடம் தாக்கல் செய்கிறேன்.

Yours faithfully,  
தங்கள் உண்ணமயிழள்

Signature of the Candidate with date  
விண்ணப்பதாரின் கோரியாய்வும் நாளீட்

\*Strike off, whichever is inapplicable.  
\*பொருந்தாதவற்றை அழித்து விடவும்.

**ACKNOWLEDGEMENT**  
ஒப்பளக

The account of the election expenses in respect of.....(Constituency) result of which was declared on .....(Date) has been filed by him on his behalf on.....(Date) has been received by me today the .....(Date) of .....(Month).....(Year).

.....இம் நாளன்று முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட.....தொகுதியை பொறுத்தவணையில் தூாதல் செலவுக் கணக்குகள் .....இம் நாளன்று அவர் காப்பாக அவரால் தாக்கல் செய்யப்பட்டு, இன்று.....(ஆண்டு).....(மாதம்).....(மாங்கள்) இன்று என்னால் பெறப்பட்டது.

District Election Officer  
மாவட்ட தூாதல் அதிகாரி  
District.....